

BF511 (HBF-511T-E/HBF-511B-E) Body Composition Monitor

- Instruction Manual
- Mode d'emploi
- Gebrauchsanweisung
- Manuale di istruzioni
- Manual de instrucciones
- Gebruiksaanwijzing
- РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

• كتيب الإرشادات

EN

FR

DE

IT

ES

NL

RU

AR

Thank you for purchasing the OMRON Body Composition Monitor.
Before using this unit for the first time, please be sure to read this Instruction Manual carefully and use the unit safely and properly.
Please keep this Instruction Manual at hand all the time for future reference.

BF511 (HBF-511T-E/HBF-511B-E) (HF-511T-E/HBF-511B-E) بي أف 511 جهاز مراقبة دهون الجسم

عميلنا العزيز،

نشكركم لشراكتكم جهاز مراقبة مكونات الجسم عالي الجودة من OMRON. يمكنك بفضل استخدام هذا الجهاز الطبي قياس مؤشرات مكونات الجسم التالية بدقة وتفسير النتائج على الفور:

- نسبة الدهون في الجسم (بالنسبة المئوية)
- الدهون الحشوية (ما يصل إلى 30 مستوى)
- مؤشر كتلة الجسم (BMI)
- العضلات الهيكلية (بالنسبة المئوية)

بالإضافة إلى ذلك، يحدد حساب معدل الأيض وقت الراحة (بالكيلو كالوري) الاحتياجات اليومية من السرعات الحرارية كما يمكن استخدامه كمرجع لبرنامج إنقاص الوزن.

توفر تقنية المستشعرات الثمانية الفريدة من OMRON والتي تستخدم اليدين والقدمين معاً إحدى أدق الطرق لعمليات قياس الجسم بالكامل.

يعتبر جهاز مراقبة مكونات الجسم من OMRON الطراز BF511 مناسباً للأطفال بدءاً من سن السادسة فأكثر وكذلك مناسباً للبالغين حيث يمكن له قياس وزن الأشخاص حتى 150 كجم. يتم تشغيل هذه الوحدة بواسطة البالغين ممن يمكنهم فهم دليل الإرشادات هذا.

يرجى قراءة كتيب الإرشادات هذا بعناية قبل الاستخدام وللإطلاع على مزيد من المعلومات حول الوظائف الفريدة.

يرجى الاحتفاظ بهذا الكتيب للرجوع إليه في المستقبل. لا تستخدم هذا الجهاز لأغراض غير المذكورة في هذا الكتيب.

المحتويات

قبل استخدام الجهاز

- ٢ ملاحظات متعلقة بالأمان
- ٣ معلومات حول مكونات الجسم

إرشادات التشغيل

- ٥ ١. تعرف على الجهاز
- ٥ ٢. تركيب البطاريات واستبدالها
- ٦ ٣. إعداد البيانات الشخصية وتخزينها
- ٨ ٤. أخذ القياس
- ١٢ ٥. قياس الوزن فقط

الرعاية والصيانة

- ١٣ ٦. شاشات الخطأ
- ١٣ ٧. استكشاف الأخطاء وإصلاحها
- ١٤ ٨. كيفية العناية بالجهاز وتخزينه
- ١٥ ٩. البيانات الفنية

ملاحظات متعلقة بالأمان

تظهر الرموز والتعريفات على النحو التالي:

⚠️ خطر:	قد يتسبب الاستخدام غير الصحيح في مخاطر تؤدي إلى حدوث الوفاة أو إصابات خطيرة.
⚠️ تحذير:	قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى حدوث الوفاة أو إصابات خطيرة.
⚠️ تنبيه:	قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى حدوث إصابات أو إتلاف الممتلكات.

- في حالة ملامسة سائل البطارية لجلدك أو ملابسك، اغسلها على الفور باستخدام كمية وفيرة من الماء النظيف.
- انزع البطاريات من هذا الجهاز في حالة عدم استخدامها لفترة طويلة من الوقت (حوالي ثلاثة أشهر أو أكثر).
- لا تستخدم أنواعاً مختلفة من البطاريات في آن واحد.
- لا تستخدم بطاريات جديدة مع أخرى قديمة.
- انزع وحدة العرض من الوحدة الرئيسية قبل الصعود على الجهاز. إذا حاولت نزع وحدة العرض أثناء الصعود على الجهاز، فقد تفقد توازنك ومن ثم تسقط على الأرض.

⚠️ نصائح عامة:

- لا تضع هذا الجهاز على سطح أرضية ذات بطانة، مثل سجادة أو حصيرة. قد لا يمكن الحصول على قياسات صحيحة.
- لا تضع هذا الجهاز في بيئات ذات رطوبة عالية وجنبه قطرات الماء.
- لا تضع هذا الجهاز بالقرب من أية مصادر حرارة أو أسفل مكيفات الهواء وتجنب تعريضه لضوء الشمس المباشر.
- لا تستخدم هذا الجهاز لأغراض غير المذكورة في هذا الكتيب.
- لا تقم بسحب سلك وحدة العرض الموصل بالوحدة الرئيسية بعنف.
- وحيث إن هذا الجهاز عبارة عن جهاز بالغ الدقة، فلا تقم بإسقاطه أو هزه أو تعريضه لصدمة قوية.
- يجب التخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً للقوانين القومية المتعلقة بالتخلص من البطاريات.
- لا تقم بغسل وحدة العرض أو الوحدة الرئيسية بالماء.
- لا تقم بلمس الجهاز باستخدام البنزين أو الجازولين أو السائل الطيار المستخدم في الطباخة أو الكحول أو مذيبات طيارة أخرى.
- لا تضع هذا الجهاز في مكان يُعرضه إلى أبخرة كيميائية أو أبخرة تسبب التآكل.
- استخدم البطارية ضمن الفترة الموصى بها المُشار إليها.

يُرجى قراءة "معلومات هامة عن التوافق الكهرومغناطيسي (EMC)" الموجودة في قسم البيانات الفنية واتباعها.

⚠️ خطر:

- لا تقم أبداً باستخدام هذا الجهاز جنباً إلى جنب مع الأجهزة الإلكترونية الطبية مثل:



(١) الأجهزة الإلكترونية الطبية المزروعة، مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب.

(٢) الأجهزة الإلكترونية لدعم الحياة، مثل القلب/ الرئة الصناعية.

(٣) الأجهزة الإلكترونية الطبية المحمولة، مثل جهاز رسم القلب.

قد يتسبب هذا الجهاز في حدوث قصور في أداء تلك الأجهزة، مما يؤدي إلى مخاطر صحية كبيرة لمستخدمي تلك الأجهزة.

⚠️ تحذير:

- لا تبدأ أبداً عملية إنقاص الوزن أو العلاج بالتمارين الرياضية دون استشارة الطبيب أو الأخصائي.
- تجنب استخدام هذا الجهاز على الأسطح الزلقة، مثل الأرضية المبللة.
- احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال. يحتوي على قطع صغيرة قد تسبب خطر الاختناق إذا ما تم ابتلاعها بواسطة الأطفال الصغار.
- قد يسبب كابل الشاشة الاختناق العرضي للأطفال الصغار.
- اثبت على الجهاز ولا تقفز عليه.
- تجنب استخدام هذا الجهاز عندما يكون جسمك و/أو قدمك مبتلئين، كما هو الحال بعد الاستحمام.
- قف على الوحدة الرئيسية حافي القدمين. حيث إن محاولة الوقوف على الجهاز مرتدياً الجوارب قد تتسبب في انزلاقك مما يؤدي إلى حدوث إصابات.
- لا تقف على حافة الجهاز أو على منطقة الشاشة الموجودة بالوحدة الرئيسية.
- يجب دوماً مساعدة الأشخاص المعاقين أو ذوي البنى الضعيفة بواسطة شخص آخر عند استخدام هذا الجهاز. حيث يجب الاستناد إلى شيء ما عند الصعود على الجهاز.
- في حالة وصول سائل البطارية إلى داخل عينيك، اغسلها على الفور باستخدام كمية وفيرة من الماء النظيف. بادر باستشارة الطبيب على الفور. عندما يتعطل الجهاز، فقد يصبح ساخناً.
- الأماكن التي يمكن أن ترتفع فيها درجة الحرارة:
- (١) ما حول منطقة محتويات البطارية: ١٠٥ درجة مئوية (بحد أقصى)
- (٢) أضرار التشغيل والأقطاب الكهربائية: ٤٨ درجة مئوية (بحد أقصى)
- إذا تعطل الجهاز ولم يعمل، فتوقف عن استخدامه فوراً. لا تقم بتوصيل الأقطاب الكهربائية أو الاستمرار في لمس أزرار التشغيل لمدة 10 دقائق أو أكثر.

⚠️ تنبيه:

- إن هذا الجهاز مُعد للاستخدام المنزلي فقط. إن هذا الجهاز ليس مُعداً للاستخدام المهني في المستشفيات أو في المرافق الطبية الأخرى.
- لا تقم بفك وحدة العرض أو الوحدة الرئيسية أو إصلاحهما أو إعادة تكوينهما.
- أثناء القياس، تأكد من عدم وجود هاتف جوال أو غيره من الأجهزة الكهربائية التي تنبعث منها المجالات الإلكترونية مغناطيسية ضمن مسافة ٣٠ سم من هذا الجهاز. فقد يؤدي ذلك إلى التشغيل غير الصحيح للجهاز و/أو يتسبب في قراءة غير دقيقة.
- توخ الحذر عند تخزين وحدة العرض. فقد تدخل أصابعك بين المقبض والوحدة الرئيسية في حالة الضغط عليها بقوة.
- لا تستخدم بطاريات غير المخصصة لهذا الجهاز. لا تقم بتركيب البطاريات مع وجود أقطابها في الاتجاه الخطأ.
- استبدل البطاريات القديمة بأخرى جديدة على الفور.
- لا تتخلص من البطاريات ببلقانها في النار.

قاعدة حساب مكونات الجسم

تتمتع دهون الجسم بإمكانية منخفضة لتوصيل الكهرباء

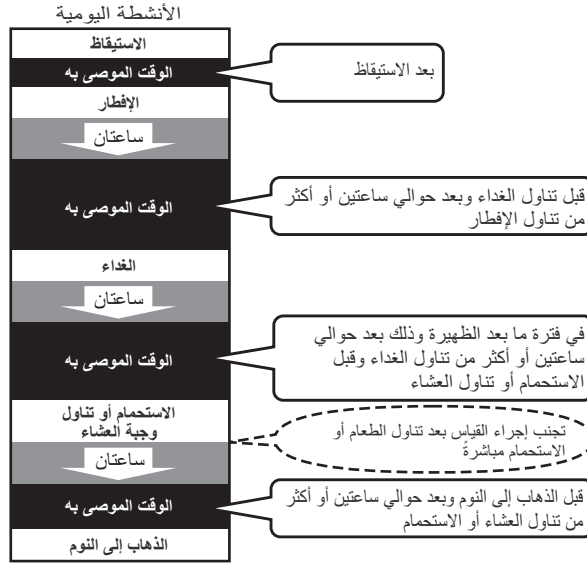
يقوم BF511 بقياس النسبة المئوية للدهون في الجسم باستخدام طريقة المعاوقة الكهربائية الحيوية (B.I). تمثل العضلات والأوعية الدموية والعظام أنسجة الجسم ذات المحتوى المائي الكبير الذي يوصل الكهرباء بسهولة. بينما تعتبر دهون الجسم أنسجة ذات إمكانية توصيل منخفضة للكهرباء. يقوم BF511 بإرسال تيار كهربائي ضعيف جداً يبلغ ٥٠ كيلو هرتز وأقل من ٥٠٠ أمبير خلال الجسم لتحديد كمية الأنسجة الدهنية. لا يشعر المستخدم بهذا التيار الكهربائي الضعيف أثناء تشغيل BF511. لكي يقوم المقياس بتحديد مكونات الجسم، فإنه يستخدم المعاوقة الكهربائية جنباً إلى جنب مع المعلومات الخاصة بالطول والوزن والعمر والنوع للحصول على نتائج تستند إلى بيانات OMRON الخاصة بمكونات الجسم.

قياس الجسم ككل تجنباً لتأثير التغيرات

تميل كمية الماء الموجودة بالجسم طوال اليوم إلى الانتقال إلى الطرفين السفليين تدريجياً. ويعد ذلك السبب وراء قابلية تورم الساقين والكاحلين في المساء أو بالليل. تختلف نسبة الماء الموجودة بالجزأين العلوي والسفلي من الجسم في الصباح والمساء، مما يعني اختلاف المعاوقة الكهربائية للجسم أيضاً. نظراً لأن BF511 يستخدم أقطاباً كهربائية لكل من اليدين والقدمين لأخذ القياسات، فيمكن أن يقلل من تأثير هذه التغيرات على نتائج القياس.

أوقات القياس الموصى بها

إن فهم التغيرات الطبيعية في نسبة الدهون بالجسم من شأنه مساعدتك على منع الإصابة بالسمنة أو الحد منها. كما أن معرفة الأوقات التي تتغير فيها نسب الدهون الموجودة بالجسم وفقاً لجدولك اليومي من شأنه مساعدتك في الحصول على الحالة الدقيقة للدهون الموجودة في جسمك. ويوصى باستخدام هذا الجهاز في نفس البيئة والظروف اليومية. (انظر المخطط)



تجنب إجراء قياسات في ظل الظروف التالية:

- بعد أداء تمرين قاس مباشرة، كما هو الحال بعد الاستحمام أو بعد حمام البخار.
- بعد تناول الكحوليات أو كمية كبيرة من الماء، بعد تناول وجبة (ما يقرب من ساعتين).
- في حالة إجراء القياس في ظل الظروف البدنية هذه، فقد تختلف مكونات الجسم المحسوبة بشكل كبير عن مكونات الجسم الفعلية نظراً لتغير المحتوى المائي في الجسم.

ما المقصود بـ BMI (مؤشر كتلة الجسم)؟

يستخدم مؤشر كتلة الجسم المعادلة البسيطة التالية للإشارة إلى النسبة بين وزن شخص وطوله.

$$\text{مؤشر كتلة الجسم} = \frac{\text{الوزن (كجم)}}{(\text{الطول (م)})^2}$$

يستخدم جهاز OMRON BF511 معلومات الطول المخزنة في رقم ملف التعريف الشخصي الخاص بك أو عند إدخال معلومات في وضع Guest (ضيف) لحساب تصنيف مؤشر كتلة الجسم الخاص بك.

إذا كانت نسبة الدهون التي أظهرها مؤشر كتلة الجسم أعلى من المعيار الدولي، فإن هناك احتمالاً متزايداً بوجود أمراض شائعة. ومع ذلك، لا يمكن الكشف عن كافة أنواع الدهون بواسطة مؤشر كتلة الجسم.

ما المقصود بالنسبة المئوية للدهون في الجسم؟

تشير النسبة المئوية للدهون بالجسم إلى مقدار كتلة الدهون الموجودة بالجسم بالنظر إلى الوزن الإجمالي للجسم محسوبا بالنسبة المئوية.

النسبة المئوية للدهون في الجسم (%) = {كتلة الدهون بالجسم (كجم)/وزن الجسم (كجم)} × 100

إن الجهاز يستخدم طريقة المعاوقة الكهربائية الحيوية لتقدير النسبة المئوية للدهون بالجسم.

يتم تصنيف الدهون على أنها دهون حشوية أو دهون تحت جلدية وفقاً للمكان الذي تنتشر فيه الدهون في الجسم.

ما المقصود بنسبة الدهون الحشوية؟

الدهون الحشوية هي الدهون المحيطة بالأعضاء الداخلية

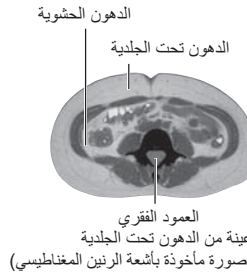
يُعتقد وجود صلة كبيرة بين كميات الدهون الحشوية الكبيرة جداً ومستويات الدهون المتزايدة في مجرى الدم، مما قد يؤدي إلى الإصابة بأمراض شائعة مثل فرط دهون الدم والسكري، الأمر الذي يضعف قدرة الأنسولين على نقل الطاقة من مجرى الدم واستخدامها في الخلايا. لمنع الإصابة بالأمراض الشائعة أو لتحسين ظروفها، فمن المهم محاولة تقليل مستويات الدهون الحشوية إلى مستوى معقول. يعاني الأشخاص ذوو المستويات المرتفعة من الدهون الحشوية من كبر حجم المعدة. ومع ذلك، فلا يكون الحال كذلك دائماً كما قد تؤدي مستويات الدهون الحشوية المرتفعة إلى البدانة الأيضية. تمثل البدانة الأيضية (السمنة الحشوية مع وزن طبيعي) مستويات الدهون الأعلى من المتوسط، حتى وإن كان وزن المرء متناسباً مع طوله أو أقل.



ما المقصود بالدهون تحت الجلدية؟

الدهون تحت الجلدية هي الدهون الموجودة أسفل الجلد

لا تتراكم الدهون تحت الجلدية حول المعدة فقط بل تتراكم أيضاً حول المنطقة العلوية للذراعين وعظام الورك والفخذ، ويمكن أن تسبب تشوهاً في تناسق الجسم. وعلى الرغم من عدم ارتباطها المباشر بالمخاطر المتزايدة للإصابة بالمرض، فيعتقد أنها تزيد الضغط على القلب إلى جانب مضاعفات أخرى. لا يتم عرض الدهون تحت الجلدية على هذا الجهاز، إلا أنها تكون مضمنة في نسبة الدهون الموجودة بالجسم.



ما المقصود بالعضلة الهيكلية؟

تنقسم العضلات إلى نوعين، عضلات موجودة بالأعضاء الداخلية، مثل القلب، والعضلات الهيكلية المرتبطة بالعظام والتي تستخدم في حركة الجسم. يمكن زيادة حجم العضلات الهيكلية من خلال التمرينات والأنشطة الأخرى.

وتعني زيادة نسبة العضلات الهيكلية أن الجسم بإمكانه حرق الطاقة بسهولة أكبر، مما يعني وجود احتمالية أقل لتحويلها إلى دهون، الأمر الذي يزيد من سهولة ممارسة الحياة بشكل مفعم بالحيوية.

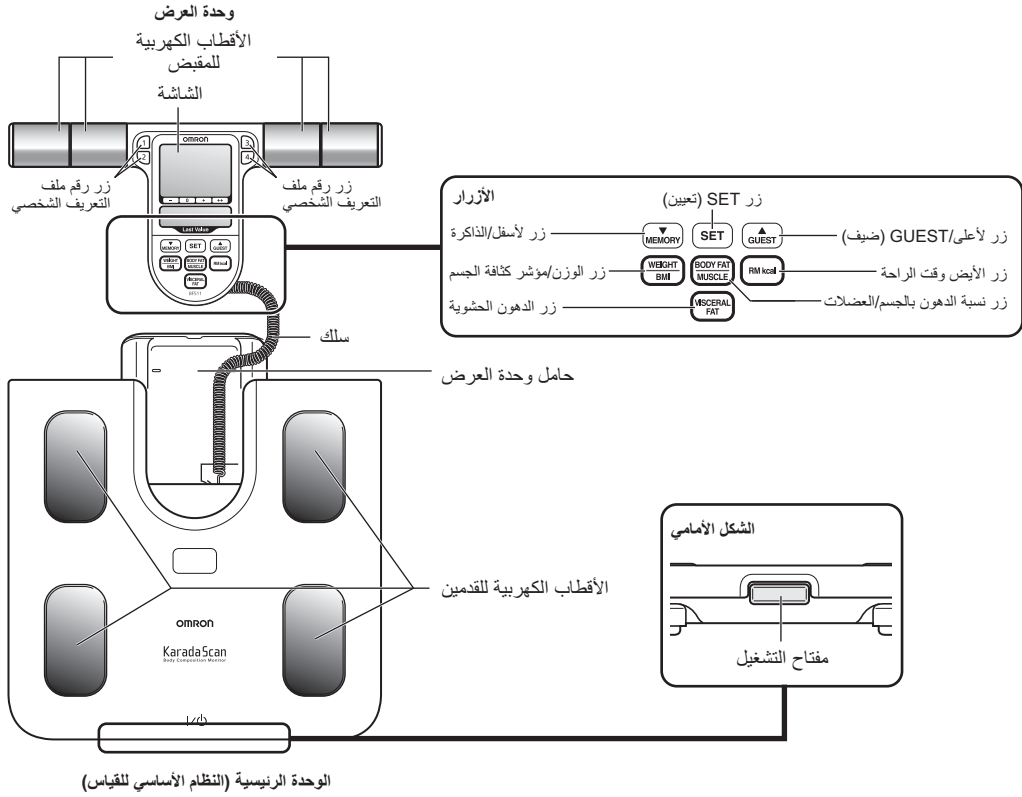
ما المقصود بمعدل الأيض وقت الراحة؟

بغض النظر عن مستوى النشاط الخاص بك، فمن الضروري امتصاص الحد الأدنى من السعرات الحرارية لدعم الوظائف التي يقوم بها الجسم يومياً. وما يعرف باسم الأيض وقت الراحة، يشير إلى كم السعرات الحرارية التي تحتاج إلى تناولها لتوفير طاقة كافية حتى يقوم الجسم بوظائفه.

السبب وراء احتمال اختلاف النتائج المحسوبة عن النسبة المئوية الفعلية للدهون بالجسم

قد تختلف النسبة المئوية للدهون بالجسم التي تم قياسها باستخدام هذا الجهاز بشكل كبير عن النسبة المئوية الفعلية للدهون بالجسم في الحالات التالية:
كبار السن (فوق ٨١ عاماً)/الأشخاص المصابون بالحمى/الأشخاص الذين يمارسون رياضة بناء الجسم أو الرياضيون المدربون بدرجة عالية/المرضى الذين تم إجراء عملية تنقية الدم من الشوائب لهم/المرضى المصابون بهشاشة العظام الذين تكون كثافة العظام منخفضة لديهم/الحوامل/المصابون بالأورام
قد تتعلق هذه الاختلافات بالنسب المتغيرة لوسائل الجسم و/أو مكونات الجسم.


١. تعرف على الجهاز



٢. تركيب البطاريات واستبدالها

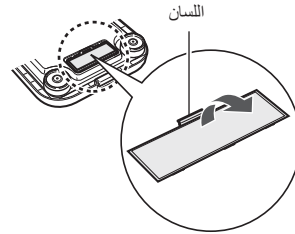
٣. أغلق غطاء البطارية.

العمر الافتراضي للبطاريات واستبدالها

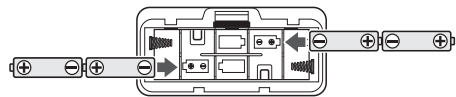
- عندما يظهر مؤشر انخفاض طاقة البطارية ()، استبدل البطاريات الأربعة كلها بأخرى جديدة.
- يتم الاحتفاظ بالعناصر المخزنة بالذاكرة حتى وإن تمت إزالة البطاريات.
- استبدل البطاريات بعد فصل الطاقة.
 - يجب التخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً للقوانين القومية المتعلقة بالتخلص من البطاريات.
 - سوف تستمر البطاريات الأربعة بحجم AA لمدة عام تقريباً (عند إجراء القياسات أربع مرات يومياً).
 - ونظراً لأن البطاريات المزود بها الجهاز مخصصة للاستخدام التجريبي فقط، فقد تستمر لفترة أقصر.

١. افتح غطاء البطارية الموجود في الجزء الخلفي من الوحدة الرئيسية.

- ١) اضغط على لسان غطاء البطارية لتحريره.
- ٢) اسحبه لأعلى كما هو موضح بالشكل.



٢. قم بتركيب البطاريات مع مراعاة أن تكون الأقطاب في وضع صحيح كما هو موضح داخل موضع تركيب البطارية.



٣. إعداد البيانات الشخصية وتخزينها

يعتبر تعيين البيانات الشخصية (العمر، النوع، الطول) أمرًا ضروريًا بالنسبة لقياس مكونات الجسم.

- ١.** قم بتشغيل الجهاز.
يومض "CAL" (كالوري) على الشاشة، ثم تتغير الشاشة إلى "0.0 kg" (صفر كجم).
* انتظر حتى تظهر "0.0 kg" (صفر كجم).
- ٢.** اضغط على زر رقم ملف التعريف الشخصي لتحديد رقم ملف التعريف الشخصي الخاص بك.
- ٣.** [لتعيين العمر]
نطاق التعيين: من ٦ إلى ٨٠ عامًا
(١) اضغط على الزر ▲ أو ▼ لتعديل العمر.
(٢) اضغط على الزر SET (تعيين) للتأكيد.
عندئذٍ يومض الرمز الخاص بالنوع على الشاشة.
- ٤.** [لتعيين النوع والطول]
قم بتعيين النوع (ذكر) أو (أنثى) والطول بنفس الطريقة.
بعد عرض كافة الإعدادات من أجل التأكيد، يظهر "0.0 kg" (صفر كجم) على الشاشة.
وبهذا تكتمل عملية الإعداد.
- ١.** يومض الرقم الذي يتم تحديده على الشاشة.
- ٢.** اضغط على الزر SET (تعيين) للتأكيد.
عندئذٍ يومض إعداد العمر الافتراضي على الشاشة.

- تحديد وحدة القياس**
يمكنك تغيير وحدات القياس المستخدمة لإعدادات الطول والوزن.
- ١.** قم بتشغيل الجهاز.
يومض "CAL" (كالوري) على الشاشة، ثم تتغير الشاشة إلى "0.0 kg" (صفر كجم).
انتظر حتى يظهر "0.0 kg" على الشاشة.
- ٢.** استمر في الضغط على الزر ▼ حتى يومض كل من "lb" (رطل) و"kg" (كجم) على الشاشة.
- ٣.** اضغط على الزر ▲/▼ لتحديد "kg" أو "lb".
يؤدي هذا أيضًا إلى تغيير "cm" (سم) و"in" (بوصة) تلقائيًا.
- ٤.** اضغط على زر SET (تعيين) للتأكيد.
يتم عرض كافة قياسات الطول والوزن باستخدام وحدات القياس الجديدة.
ويبقى هذا التغيير ساري المفعول حتى تقوم بتغييره مرة أخرى.

تغيير البيانات الشخصية

٣. باستخدام الزر ▲ أو ▼ ، قم بتعديل العنصر المحدد متبوعاً بالضغط على زر SET (تعيين). سوف تتغير الشاشة حسب ترتيب العمر والنوع والطول.

١. قم بتشغيل الجهاز.

يومض "CAL" (كالوري) على الشاشة، ثم تتغير الشاشة إلى "0.0 kg" (صفر كجم).
انتظر حتى يظهر "0.0 kg" على الشاشة.

٢. اضغط على زر USER (المستخدم) لتحديد رقم ملف التعريف الشخصي الخاص بك.

(١) يومض رقمك مرة واحدة على الشاشة.

(٢) اضغط على زر SET (تعيين) للتأكيد.

حينئذٍ يومض إعداد العمر المحدد على الشاشة.

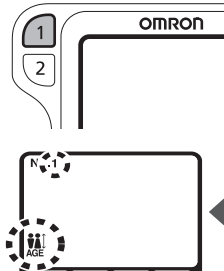


حذف البيانات الشخصية

٣. احذف البيانات الشخصية.

اضغط على زر رقم ملف التعريف الشخصي لأكثر من ثانيتين.

سوف تظهر "Clr" (مسح) على الشاشة، وسيتم حذف البيانات الشخصية من الذاكرة.



١. قم بتشغيل الجهاز.

يومض "CAL" (كالوري) على الشاشة، ثم تتغير الشاشة إلى "0.0 kg" (صفر كجم).
انتظر حتى يظهر "0.0 kg" على الشاشة.

٢. اضغط على زر USER (المستخدم) لتحديد رقم ملف التعريف الشخصي الخاص بك.

(١) يومض رقمك مرة واحدة على الشاشة.

(٢) اضغط على زر SET (تعيين) للتأكيد.

حينئذٍ يومض إعداد العمر المحدد على الشاشة.



مفتاح التشغيل

سيتم فصل الطاقة تلقائيًا في الحالات التالية:

١. إذا لم يتم استخدام الشاشة خلال دقيقة من ظهور "0.0 kg" عليها.
٢. إذا لم يتم إدخال معلومات لمدة خمس دقائق عند إدخال البيانات الشخصية.
٣. إذا لم يتم استخدام الشاشة لمدة خمس دقائق بعد عرض نتائج القياس.
٤. في حالة مرور خمس دقائق بعد عرض النتائج عند قياس الوزن فقط.

٤. أخذ القياس

يجب إجراء القياس على سطح مستوي وصلب.

١. قم بتشغيل الجهاز.

يومض "CAL" (كالوري) على الشاشة، ثم تتغير الشاشة إلى "0.0 kg" (صفر كجم).



* إذا صعدت على الجهاز قبل ظهور "0.0 kg" (صفر كجم) على الشاشة، فستظهر رسالة خطأ "Err" (خطأ).

٢. عند ظهور "0.0 kg" (صفر كجم)، فقم بإزالة وحدة العرض.

ملاحظة: لا تقم بإزالة وحدة العرض حتى يظهر "0.0 kg" (صفر كجم) على الشاشة. وإلا ستتم إضافة وزن الشاشة إلى وزن الجسم مما ينتج عنه التوصل إلى نتيجة غير صحيحة.

٣. حدد رقم ملف التعريف الشخصي.

اضغط فوق زر رقم ملف التعريف الشخصي أثناء الإمساك بوحدة العرض. سيظهر الرقم المحدد بعد أن يومض مرة واحدة.

في حالة ظهور الشاشة التالية:



فاعلم أنه لم يتم تخزين بياناتك الشخصية في رقم ملف التعريف الشخصي الذي قمت بتعيينه. يُرجى الرجوع إلى القسم ٣ لتخزين البيانات الشخصية.

إذا لم يتم تخزين بياناتك الشخصية على الجهاز (وضع GUEST (ضيف)):

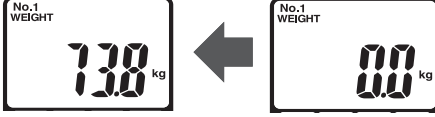
(١) اضغط على الزر GUEST (ضيف) أثناء الإمساك بوحدة العرض.

(٢) يظهر الحرف "G" الذي يشير إلى GUEST (ضيف) على الشاشة.

(٣) قم بتعيين البيانات الشخصية (العمر والنوع والطول). اقرأ الخطوات من ٣ إلى ٤ في القسم ٣، إعداد البيانات الشخصية وتخزينها.

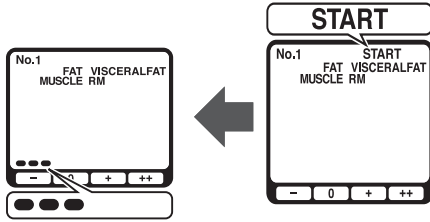
٤. ابدأ عملية القياس.

(١) اصعد على الوحدة الرئيسية وضع قدميك على الأقطاب الكهربائية الخاصة بالقدمين مع توزيع وزن الجسم بالتساوي.



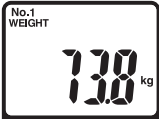
ستعرض الشاشة وزنك، وحينئذٍ سوف تومض نتيجة الوزن مرتين. حينئذٍ سوف يبدأ الجهاز في قياس نسبة الدهون الموجودة بجسمك ومستوى الدهون الحشوية ونسبة العضلات الهيكلية.

(٢) عند ظهور "START" (ابداً) على الشاشة، قم بمد ذراعيك بشكل مستقيم بزاوية ٩٠ درجة مع جسمك.



ستظهر المؤشرات الموجودة في شريط تقدم القياس في الجزء السفلي من الشاشة تدريجياً من اليسار إلى اليمين.

(٣) بعد اكتمال القياس، يتم عرض وزنك مرة أخرى. عندئذٍ يمكنك النزول من على الجهاز.



الوضع الصحيح للقياس

(١) بعد قياس وزنك.

(٢) الذراعان مرفوعان بشكل أفقي مع مد المرفقين بشكل مستقيم. قم بمد ذراعيك بشكل مستقيم بزاوية ٩٠° مع جسمك.

(٣) امسك وحدة العرض حتى يمكنك مشاهدة الشاشة.

(١) قف بحيث تكون ركبتيك وظهرك في وضع مستقيم وانظر للأمام مباشرة.

اصعد على الوحدة الرئيسية حافي القدمين.

كعبي القدم

• تأكد أن كلا الكعبين موضوعان على القطب الكهربائي للكعب. قف مع توزيع وزنك بالتساوي على النظام الأساسي للقياس.

اضغط براحتي يديك بقوة على الأقطاب الكهربية للمقيض.

ضع إصبعك الأوسط في السن الموجود بالجزء الخلفي من الأقطاب الكهربية للمقيض.

أحكم قبضتك على الأقطاب الكهربية الداخلية للمقيض باستخدام إصبعي الإبهام والسبابة.

اضغط على الأقطاب الكهربية الخارجية للمقيض باستخدام إصبعي الخنصر والبنصر.

أوضاع يجب تجنبها عند القياس

الحركة أثناء القياس

الذراعان في وضع انثناء

خفض أو رفع الذراعين بشكل كبير

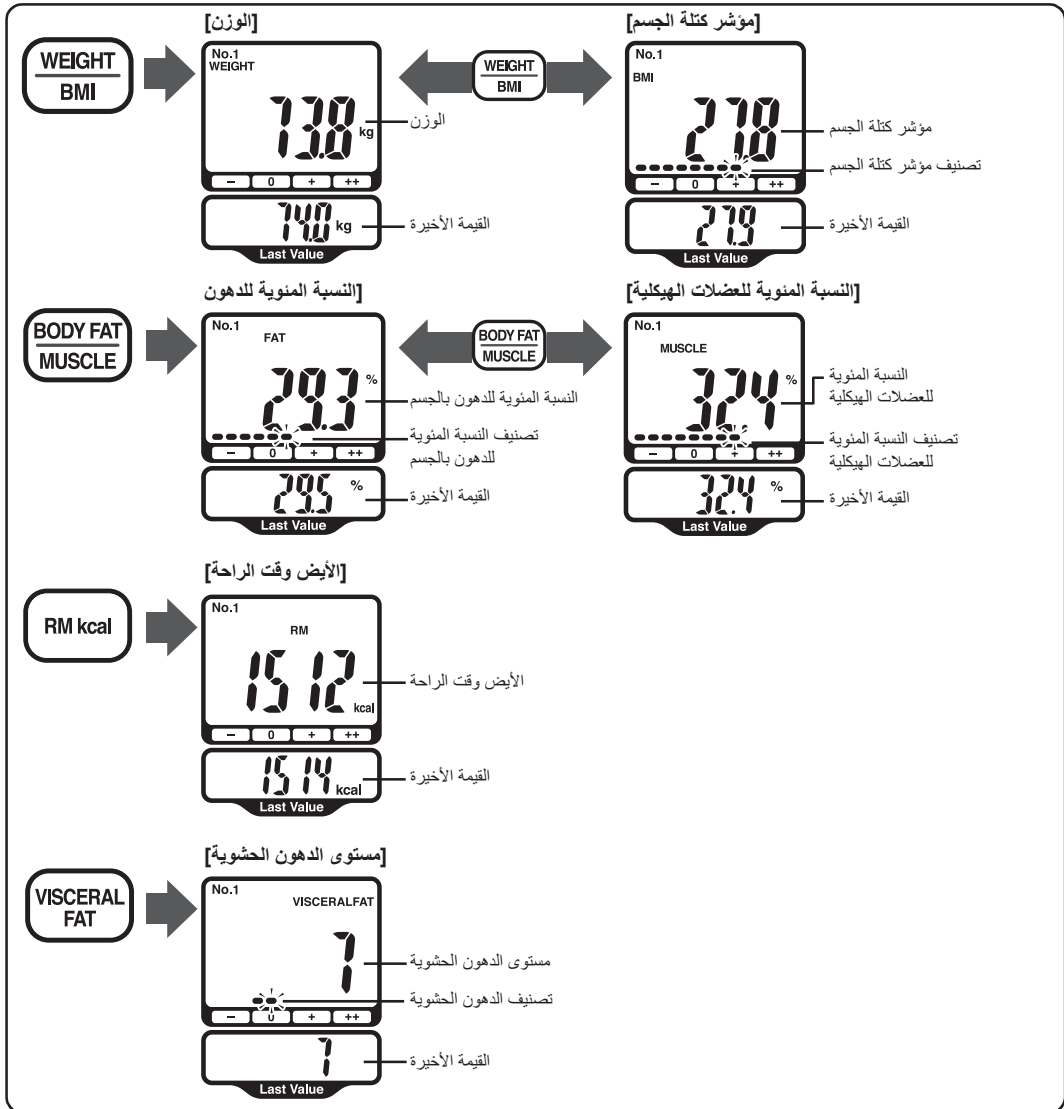
اتجاه الشاشة لأعلى

ثني الركبتين

الوقوف على حافة الجهاز

٥. راجع نتائج القياس.

اضغط على الزر المناسب لعرض نتائج القياس المرغوبة. يتم عرض القيم الأخيرة للقياس السابق في منطقة القيمة الأخيرة على الشاشة.



ملاحظة: للأطفال (من ٦ إلى ١٧ عامًا)، يقوم هذا الجهاز بعرض الوزن وتصنيف النسبة المئوية للدهون بالجسم والنسبة المئوية للعضلات الهيكلية ومؤشر كتلة الجسم وتصنيف مؤشر كتلة الجسم إلى جانب الأبيض وقت الراحة.

تفسير نتيجة النسبة المئوية للدهون بالجسم

يعتمد الجدول الموجود أدناه على بحث أجراه البروفيسور HD McCarthy وآخرون في الصحيفة الدولية للسمنة، إصدار رقم ٣٠ لعام ٢٠٠٦، وكذلك البحث الذي أجراه البروفيسور Gallagher وآخرون في الصحيفة الأمريكية للتغذية الإكلينيكية، إصدار رقم ٧٢ في شهر سبتمبر لعام ٢٠٠٠، وتم تصنيفه إلى أربعة مستويات بواسطة شركة OMRON HEALTHCARE.

النوع	العمر	- (منخفض)	٠ (طبيعي)	+ (مرتفع)	++ (مرتفع جدًا)
أنثى	٦	> ١٣,٨	١٣,٨ - ٢٤,٩	٢٥,٠ - ٢٧,٠	≥ ٢٧,١
	٧	> ١٤,٤	١٤,٤ - ٢٧,٠	٢٧,١ - ٢٩,٦	≥ ٢٩,٧
	٨	> ١٥,١	١٥,١ - ٢٩,١	٢٩,٢ - ٣١,٩	≥ ٣٢,٠
	٩	> ١٥,٨	١٥,٨ - ٣٠,٨	٣٠,٩ - ٣٣,٨	≥ ٣٣,٩
	١٠	> ١٦,١	١٦,١ - ٣٢,٢	٣٢,٣ - ٣٥,٢	≥ ٣٥,٣
	١١	> ١٦,٣	١٦,٣ - ٣٣,١	٣٣,٢ - ٣٦,٠	≥ ٣٦,١
	١٢	> ١٦,٤	١٦,٤ - ٣٣,٥	٣٣,٦ - ٣٦,٣	≥ ٣٦,٤
	١٣	> ١٦,٤	١٦,٤ - ٣٣,٨	٣٣,٩ - ٣٦,٥	≥ ٣٦,٦
	١٤	> ١٦,٣	١٦,٣ - ٣٤,٠	٣٤,١ - ٣٦,٧	≥ ٣٦,٨
	١٥	> ١٦,١	١٦,١ - ٣٤,٢	٣٤,٣ - ٣٦,٩	≥ ٣٧,٠
	١٦	> ١٥,٨	١٥,٨ - ٣٤,٥	٣٤,٦ - ٣٧,١	≥ ٣٧,٢
	١٧	> ١٥,٤	١٥,٤ - ٣٤,٧	٣٤,٨ - ٣٧,٣	≥ ٣٧,٤
	١٨ - ٣٩	> ٢١,٠	٢١,٠ - ٣٢,٩	٣٣,٠ - ٣٨,٩	≥ ٣٩,٠
	٤٠ - ٥٩	> ٢٣,٠	٢٣,٠ - ٣٣,٩	٣٤,٠ - ٣٩,٩	≥ ٤٠,٠
٦٠ - ٨٠	> ٢٤,٠	٢٤,٠ - ٣٥,٩	٣٦,٠ - ٤١,٩	≥ ٤٢,٠	
ذكر	٦	> ١١,٨	١١,٨ - ٢١,٧	٢١,٨ - ٢٣,٧	≥ ٢٣,٨
	٧	> ١٢,١	١٢,١ - ٢٣,٢	٢٣,٣ - ٢٥,٥	≥ ٢٥,٦
	٨	> ١٢,٤	١٢,٤ - ٢٤,٨	٢٤,٩ - ٢٧,٧	≥ ٢٧,٨
	٩	> ١٢,٦	١٢,٦ - ٢٦,٥	٢٦,٦ - ٣٠,٠	≥ ٣٠,١
	١٠	> ١٢,٨	١٢,٨ - ٢٧,٩	٢٨,٠ - ٣١,٨	≥ ٣١,٩
	١١	> ١٢,٦	١٢,٦ - ٢٨,٥	٢٨,٦ - ٣٢,٦	≥ ٣٢,٧
	١٢	> ١٢,٣	١٢,٣ - ٢٨,٢	٢٨,٣ - ٣٢,٤	≥ ٣٢,٥
	١٣	> ١١,٦	١١,٦ - ٢٧,٥	٢٧,٦ - ٣١,٣	≥ ٣١,٤
	١٤	> ١١,١	١١,١ - ٢٦,٤	٢٦,٥ - ٣٠,٠	≥ ٣٠,١
	١٥	> ١٠,٨	١٠,٨ - ٢٥,٤	٢٥,٥ - ٢٨,٧	≥ ٢٨,٨
	١٦	> ١٠,٤	١٠,٤ - ٢٤,٧	٢٤,٨ - ٢٧,٧	≥ ٢٧,٨
	١٧	> ١٠,١	١٠,١ - ٢٤,٢	٢٤,٣ - ٢٦,٨	≥ ٢٦,٩
	١٨ - ٣٩	> ٨,٠	٨,٠ - ١٩,٩	٢٠,٠ - ٢٤,٩	≥ ٢٥,٠
	٤٠ - ٥٩	> ١١,٠	١١,٠ - ٢١,٩	٢٢,٠ - ٢٧,٩	≥ ٢٨,٠
	٦٠ - ٨٠	> ١٣,٠	١٣,٠ - ٢٤,٩	٢٥,٠ - ٢٩,٩	≥ ٣٠,٠

تفسير نتيجة مستوى الدهون الحشوية

تصنيف المستوى	مستوى الدهون الحشوية
٠ (طبيعي)	١ - ٩
+ (مرتفع)	١٠ - ١٤
++ (مرتفع جدًا)	١٥ - ٣٠

وفقًا لأرقام شركة Omron Healthcare

تفسير نتيجة مؤشر كتلة الجسم

تقييم مؤشر كتلة الجسم	شريط تصنيف مؤشر كتلة الجسم - 0 + ++	مؤشر كتلة الجسم (التعيين بواسطة منظمة الصحة العالمية)	مؤشر كتلة الجسم
١٠,٧ - ٧,٠ ١٤,٥ - ١٠,٨ ١٨,٤ - ١٤,٦	• •• •••	- (نقصان الوزن)	مؤشر كتلة الجسم > ١٨,٥
٢٠,٥ - ١٨,٥ ٢٢,٧ - ٢٠,٦ ٢٤,٩ - ٢٢,٨	••••• •••••• •••••••	٠ (طبيعي)	مؤشر كتلة الجسم > ٢٥ ≥ ١٨,٥
٢٦,٥ - ٢٥,٠ ٢٨,٢ - ٢٦,٦ ٢٩,٩ - ٢٨,٣	•••••••• ••••••••• ••••••••••	+ (زيادة الوزن)	مؤشر كتلة الجسم > ٣٠ ≥ ٢٥
٣٤,٩ - ٣٠,٠ ٣٩,٩ - ٣٥,٠ ٩٠,٠ - ٤٠,٠	•••••••••• ••••••••••• ••••••••••••	++ (بدانة)	مؤشر كتلة الجسم ≥ ٣٠

تشير المؤشرات المذكورة أعلاه إلى القيم الخاصة بالكتم على السمنة والمقترحة من قبل WHO، منظمة الصحة العالمية.

تفسير نتيجة النسبة المئوية للعضلات الهيكلية (للبالغين)

النوع	العمر	- (منخفض)	٠ (طبيعي)	+ (مرتفع)	++ (مرتفع جدًا)
أنثى	٣٩-١٨	> ٢٤,٣ %	٢٤,٣ - ٣٠,٣ %	٣٠,٣ - ٣٥,٣ %	≥ ٣٥,٤ %
	٥٩-٤٠	> ٢٤,١ %	٢٤,١ - ٣٠,١ %	٣٠,١ - ٣٥,١ %	≥ ٣٥,٢ %
	٨٠-٦٠	> ٢٣,٩ %	٢٣,٩ - ٢٩,٩ %	٢٩,٩ - ٣٥,٠ %	≥ ٣٥,٠ %
ذكر	٣٩-١٨	> ٣٣,٣ %	٣٣,٣ - ٣٩,٣ %	٣٩,٣ - ٤٤,٣ %	≥ ٤٤,١ %
	٥٩-٤٠	> ٣٣,١ %	٣٣,١ - ٣٩,١ %	٣٩,١ - ٤٣,١ %	≥ ٤٣,٩ %
	٨٠-٦٠	> ٣٢,٩ %	٣٢,٩ - ٣٨,٩ %	٣٨,٩ - ٤٣,٠ %	≥ ٤٣,٧ %

وفقًا لأرقام شركة Omron Healthcare

٦. وبعد التأكد من النتائج، قم بإيقاف تشغيل الجهاز.

ملاحظة: إذا نسيت إيقاف تشغيل الجهاز، فسيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا بعد مرور خمس دقائق. أعد وحدة العرض إلى الحامل الموجود على الوحدة الرئيسية كما هو موضح في القسم رقم ٨.

٥. قياس الوزن فقط

١. قم بتشغيل الجهاز.



يومض "CAL" (كالوري) على الشاشة، ثم تتغير الشاشة إلى "0.0 kg" (صفر كجم).

ملاحظة: إذا صدعت على الجهاز قبل ظهور "0.0 kg"، فستظهر رسالة خطأ "Err" (خطأ).

٢. عند ظهور "0.0 kg" (صفر كجم)، فقم بالصعود إلى الجهاز.

ملاحظة: اترك وحدة العرض في حامل وحدة العرض.

٣. راجع نتيجة القياس.

يظهر الوزن الخاص بك ويومض مرتين للإشارة إلى اكتمال عملية القياس.

ملاحظة: في هذه المرحلة يمكنك أيضًا فحص نتيجة القياس وذلك بواسطة إزالة وحدة العرض.

٤. عند اكتمال عملية القياس، قم بالنزول من على الجهاز وقم بإيقاف تشغيله.

٦. شاشات الخطأ

شاشة الخطأ	السبب	التصحيح
{err1}	راحتا يديك أو باطن قدميك ليسا على اتصال جيد بالأقطاب الكهربائية.	اضغط براحتي يديك أو باطن قدميك على الأقطاب الكهربائية، ثم قم بإجراء القياس. (راجع القسم ٤.)
{err2}	وضع القياس خطأ أو أن راحتي اليدين أو باطن القدمين ليسا على اتصال جيد بالأقطاب الكهربائية.	قم بإجراء القياس دون تحريك اليدين أو القدمين. (راجع القسم ٤.)
{err3}	راحتا اليدين أو باطن القدمين جافتان بدرجة كبيرة.	قم بتطهير راحتي اليدين أو باطن القدمين باستخدام منشفة مبللة، ثم أعد عملية القياس.
{err4}	قيم مكونات الجسم خارج النطاق القابل للقياس.	<ul style="list-style-type: none"> يرجى التأكد من صحة إعدادات العمر والنوع والطول التي تم تخزينها كبيانات شخصية. (راجع عناصر الإعداد في القسم ٩.) لا يمكن للوحدة الرئيسية قياس مكونات الجسم الموجودة خارج نطاق القياس الخاص بها، حتى وإن كانت إعدادات العمر والنوع والطول صحيحة.
{err5}	عملية غير طبيعية.	قم بتركيب البطاريات مرة أخرى، ثم كرر عملية القياس. إذا استمر حدوث هذا الخطأ، فاستشر مندوب خدمة OMRON.
{err}	لقد صعدت إلى الجهاز قبل ظهور "0.0 kg" على الشاشة.	اصعد إلى الوحدة الرئيسية بعد ظهور "0.0 kg" على الشاشة.
	لقد قمت بتحريك الوحدة الرئيسية قبل ظهور "0.0 kg" على الشاشة.	لا تقم بتحريك الوحدة الرئيسية حتى تظهر "0.0 kg" على الشاشة.
	لقد قمت بتحريك جسمك أثناء قياس وزن الجسم.	لا تتحرك أثناء قياس وزن الجسم.
	وزنك الحالي ١٥٠ كجم (٣٣٠.٠ رطلاً) أو أكثر.	يعد وزن الجسم البالغ ١٥٠ كجم (٣٣٠.٠ رطلاً) أو أكثر خارج نطاق القياس لهذا الجهاز. لا يمكنك استخدام هذه الوحدة.

٧. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

في حال حدوث أيًا من المشكلات المذكورة أدناه أثناء القياس، فتأكد أولاً من عدم وجود أجهزة كهربائية أخرى ضمن مسافة 30 سم. يُرجى مراجعة الجدول الموجود أدناه في حال استمرار المشكلة.

المشكلة	السبب	التصحيح
قيمة مكونات الجسم المعروضة مرتفعة أو منخفضة بشكل غير طبيعي.	راجع "معلومات حول مكونات الجسم".	
يتم فصل الطاقة بعد تأكيد وزن الجسم بحوالي خمس دقائق وقبل أن يتم قياس النسبة المئوية للدهون بالجسم ومستوى الدهون الحشوية والنسبة المئوية للعضلات الهيكلية ومؤشر كتلة الجسم والأبيض وقت الراحة.	لم يتم تحديد رقم ملف التعريف الشخصي الصحيح أو وضع GUEST (ضعيف). (لا يتم عرض رقم ملف التعريف الشخصي أو الحرف "G" على وحدة العرض.)	حدد رقم ملف التعريف الشخصي الصحيح أو وضع GUEST (ضعيف). (راجع القسم ٤.)
لا يتم عرض أي شيء عند تشغيل الجهاز.	لم يتم تركيب البطاريات.	قم بتركيب البطاريات.
	أقطاب البطاريات غير محاذاة لبعضها البعض على نحو صحيح.	قم بتركيب البطاريات مع محاذاتها على النحو الصحيح.
	لقد استهلكت البطاريات.	استبدل كافة البطاريات الأربع بأخرى جديدة. (راجع القسم ٢.)
	السلك الذي يصل بين الوحدة الرئيسية ووحدة العرض تالف أو مستهلك.	اتصل بأقرب مندوب خدمة OMRON.

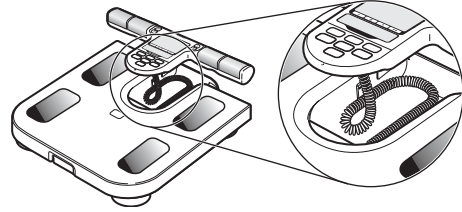
٨. كيفية العناية بالجهاز وتخزينه

كيفية تنظيف الجهاز

- حافظ دوماً على الجهاز نظيفاً قبل الاستخدام.
- امسح الوحدة الرئيسية بقطعة قماش ناعمة وجافة.
- وإن لزم الأمر، فاستخدم قطعة قماش مرطبة بالماء أو مبللة واعصرها جيداً قبل مسح الجهاز، ثم جفف الجهاز باستخدام قطعة القماش الجافة.
- يمكنك استخدام كحول التنظيف لتنظيف الأقطاب الكهربائية، لكن لا تستخدمه مع أجزاء أخرى من الجهاز.
- لا تستخدم البنزين أو السائل الطيار لتنظيف الجهاز.

الرعاية والتخزين

- قم بتخزين وحدة العرض في الوحدة الرئيسية كما هو موضح.
- عند تخزين وحدة العرض، كن حذراً كي لا تنثني السلك.



- لا تقم بتخزين الجهاز في الظروف التالية:
 - الرطوبة، حيث قد تصل الرطوبة أو الماء إلى داخل الجهاز
 - درجات الحرارة المرتفعة أو ضوء الشمس المباشر أو الأماكن المليئة بالأتربة
 - الأماكن التي تتعرض لمخاطر الصدمات أو الاهتزازات المفاجئة
 - في أماكن تخزين المواد الكيميائية أو حيث توجد غازات مسببة للتآكل.
- لا تقم بإجراء إصلاحات من أي نوع بنفسك. تتم معايرة هذا الجهاز في وقت التصنيع. إذا ساورك الشك بخصوص دقة القياسات في أي وقت، فيرجى الاتصال بموزع OMRON المعتمد الذي تتعامل معه. وبشكل عام يوصى بفحص الجهاز كل سنتين لضمان التشغيل الصحيح والدقة.

فئة المنتج وصف المنتج الطرز (الرمز) الشاشة	أجهزة تحليل تركيبية الجسم جهاز مراقبة دهون الجسم BF511 (HBF-511T-E/HBF-511B-E) وزن الجسم:
	من ٠ إلى ١٥٠ كجم مع زيادة بمقدار ٠,١ كجم (من ٠,٠ إلى ٣٣٠,٠ رطلاً مع زيادة بمقدار ٠,٢ رطل) من ٥,٠ إلى ٦٠,٠ % مع زيادة بمقدار ٠,١ % من ٥,٠ إلى ٥٠,٠ % مع زيادة بمقدار ٠,١ % من ٧,٠ إلى ٩٠,٠ مع زيادة بمقدار ٠,١ من ٣٨٥ إلى ٣٩٩٩ كيلو كالوري مع زيادة ١ كيلو كالوري ٣٠ مستوى مع زيادة ١ بمقدار مستوى واحد
	النسبة المئوية للدهون بالجسم: النسبة المئوية للعضلات الهيكلية: مؤشر كتلة الجسم: الأيض وقت الراحة: مستوى الدهون الحشوية: تصنيف مؤشر كتلة الجسم: - (نقصان الوزن) ٠ / (طبيعي) ++ / (زيادة الوزن) ++ (بدانة) اربعة مستويات تقسم كل منها الي ثلاثة مستويات اخري تصنيف النسبة المئوية للدهون بالجسم والنسبة المئوية للعضلات الهيكلية: - (منخفضة) ٠ / (طبيعية) ++ / (مرتفعة) ++ (مرتفعة جداً) اربعة مستويات تقسم كل منها الي ثلاثة مستويات اخري تصنيف مستوى الدهون الحشوية: ٠ (طبيعي) ++ / (مرتفع) ++ (مرتفع جداً) ثلاثة مستويات تقسم كل منها الي ثلاثة مستويات اخري الارتفاع: من ١٠٠,٠ إلى ١٩٩,٥ سم (من ٤'٣" إلى ٦'٦ ٣/٤") العمر: من ٦ إلى ٨٠ عامًا النوع: ذكر/أنثى * وحدات القياس: كجم (سم) / رطل (قدم*وصلة) * يتراوح نطاق العمر الخاص بالنسبة المئوية للدهون بالجسم وتصنيف النسبة المئوية للدهون بالجسم والنسبة المئوية للعضلات الهيكلية ومؤشر كتلة الجسم وتصنيف مؤشر كتلة الجسم ومعدل الأيض وقت الراحة من ٦ إلى ٨٠ عامًا. * يتراوح نطاق العمر الخاص بمستوى الدهون الحشوية وتصنيف مستوى الدهون الحشوية وتصنيف النسبة المئوية للعضلات الهيكلية من ١٨ إلى ٨٠ عامًا. دقة الوزن من ٠,٠ كجم إلى ٤٠,٠ كجم: ± ٠,٤ كجم (من ٠,٠ رطل إلى ٨٨,٢ رطلاً: ± ٠,٠٨٨ رطل) من ٤٠,٠ كجم إلى ١٥٠,٠ كجم: ± ١ % (من ٨٨,٢ رطلاً إلى ٣٣٠,٠ رطلاً: ± ١ %) النسبة المئوية للدهون بالجسم: النسبة المئوية للعضلات الهيكلية: مستوى الدهون الحشوية: ٥ سنوات فترة الاستخدام مورد الطاقة عمر البطارية درجة حرارة التشغيل / الرطوبة / ضغط الهواء درجة حرارة / رطوبة/ضغط هواء النقل والتخزين الحماية ضد الصدمات الكهربائية الجزء المطبق تصنيف IP * تصنيف IP هو درجة الحماية التي يوفرها IEC 60529. هذه الوحدة محمية من الشوائب الغريبة الصلبة التي يصل قطرها إلى ١٢,٥ ملم، مثل الأصابع وما هو أكبر منها. هذه الوحدة محمية من تسرب قطرات الماء المتساقطة بشكل رأسي. الوزن الابعاد الخارجية الوحدة الرئيسية: محتويات العبوة حوالي ٢,٢ كجم (٤,٨٥ أرطال) (بما في ذلك البطاريات) وحدة العرض: ٣٠٠ (عرض) × ٣٥ (ارتفاع) × ١٤٧ ملم (عمق) تقريباً ٤/٣ ١١" (عرض) × ٨/٣ ١" (ارتفاع) × ٤/٣ ٥" (عمق) تقريباً ٣٠٣ (عرض) × ٥٥ (ارتفاع) × ٣٢٧ ملم (عمق) تقريباً ٨/٧ ١١" (عرض) × ٨/١ ٢" (ارتفاع) × ٨/٧ ١٢" (عمق) تقريباً جهاز مراقبة مكونات الجسم، أربع بطاريات منجنيز بحجم AA من نوع (R6)، كتيب الإرشادات، بطاقة الضمان
عناصر الإعداد	
دقة الوزن	
الدقة (S.E.E.)	
فترة الاستخدام	
مورد الطاقة	
عمر البطارية	
درجة حرارة التشغيل / الرطوبة / ضغط الهواء	
درجة حرارة / رطوبة/ضغط هواء النقل والتخزين	
الحماية ضد الصدمات الكهربائية	
الجزء المطبق	
تصنيف IP	
ملاحظة:	
ملاحظة:	

يمكن العثور على وصف الرموز على المنتج نفسه، أو على غلاف بيع المنتج، أو دليل التعليمات وذلك وفقًا للطراز.			
الحد من درجة الحرارة		الجزء المطبق - النوع BF درجة الحماية ضد الصدمة الكهربائية (تسرب التيار)	
الحد من الرطوبة		الحماية ضد المواد الدخيلة المتوفرة بواسطة IEC 60529	IP XX
الحد من الضغط الجوي		علامة CE	CE
التيار المباشر		الرقم المتسلسل	SN
يجب عدم استخدام هذا المنتج بواسطة الأشخاص أصحاب الزراعات الطبية، مثل أجهزة ضبط نبضات القلب، والقلب الاصطناعي، أو الرئة، أو غيرها من أنظمة دعم الحياة الإلكترونية.		يحتاج المستخدم للرجوع إلى إرشادات الاستخدام	
تاريخ التصنيع		جهاز طبي	MD
معرف الجهاز الفريد		علامة UKCA	UK CA

**التخلص السليم من هذا المنتج
(معدات كهربائية وإلكترونية مستهلكة)**



تشير هذه العلامة الموجودة على المنتج أو المطبوعات الخاصة به إلى حتمية عدم التخلص منه مع المخلفات المنزلية الأخرى عندما يصبح غير صالح للاستخدام. للحيلولة دون تعرض البيئة أو الصحة البشرية لأي أذى ينجم عن التخلص غير الموجه من النفايات، يرجى عزل هذا الجهاز عن أنواع المخلفات الأخرى وإعادة تدويره بشكل موثوق به وذلك لدعم إعادة استخدام موارد الخامات بشكل دائم.


يجب على من يستخدمون الجهاز بالمنزل الاتصال بالمكان الذي ابتاعوا الجهاز منه أو المكتب الحكومي المحلي التابعين له للحصول على معلومات بخصوص المكان الذي يمكن التوجه إليه بالجهاز لإعادة تدويره بشكل لا يمثل خطرًا على البيئة.

يجب على من يستخدمون الجهاز داخل نطاق مؤسسي الاتصال بالمورد ومراجعة بنود وشروط عقد الشراء.

يجب ألا يختلط هذا المنتج مع المخلفات التجارية الأخرى المقرر التخلص منها. تصرف بطاريان يستعمل وفعال قانون وطنيون.

معلومات هامة عن التوافق الكهرومغناطيسي (EMC)

تم تصنيع هذا الجهاز بواسطة شركة OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. ليتوافق مع المعيار EN60601-1-2:2015 التوافق الكهرو مغناطيسي (EMC). للاطلاع على المزيد من المستندات بموجب معيار التوافق الكهرومغناطيسي هذا، يرجى زيارة OMRON HEALTHCARE EUROPE على العنوان المذكور في دليل الإرشادات هذا أو عبر الرابط www.omron-healthcare.com

<p>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN شركة امرون هيلث كير المحدودة 53, كونوتسوبو, ترادو- شو موكو، كايوتو 617-0002 اليابان</p>	<p>الشركة المصنعة</p> 		
<p>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, هولندا www.omron-healthcare.com</p>	<p>جهة التمثيل بالاتحاد الأوروبي</p> <table border="1" data-bbox="1033 1180 1211 1246"> <tr> <td>EC</td> <td>REP</td> </tr> </table> <p>المستورد في الاتحاد الأوروبي</p>	EC	REP
EC	REP		
<p>Krell Precision (Yangzhou) Co., Ltd. No.28, Xingyang Road, Economic Development Zone, Yangzhou, Jiangsu 225009, China</p>	<p>منشأة التصنيع</p>		
<p>OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors</p>	<p>الجهة المستوردة في المملكة المتحدة والشخص المسؤول في المملكة المتحدة</p> <p>الشركات التابعة</p>		
<p>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors</p>			
<p>OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors</p>			

